

Dossier d'accompagnement de la pièce

Mwana et le secret de la tortue



Une création du Théâtre À L'Envers en
coproduction avec la Place des Arts

Mandat du Théâtre à l'Envers

Le Théâtre À l'Envers (TAE), compagnie fondée en 2007, se donne comme mandat de créer des œuvres originales à partir d'un processus qui intègre le métissage des formes artistiques et théâtrales, telles que le théâtre d'ombres, la marionnette, la vidéo, le masque, la danse. Le TAE cherche ainsi à offrir des représentations théâtrales originales où le théâtre d'images et le théâtre de marionnettes apportent une dimension tantôt ludique ou tantôt poétique. *Mwana et le secret de la tortue* est la quatrième création.



Résumé du spectacle

Inspirée d'un conte populaire africain, l'histoire de ***Mwana et le secret de la tortue*** raconte les difficultés d'un petit village africain aux prises avec un monstre-voleur qui pille jour après jour l'entrepôt de nourriture. Un jour, une fillette nommée Mwana propose au grand chef de se débarrasser du monstre. Comment une si petite enfant peut-elle rivaliser avec un monstre que personne n'a été capable d'arrêter? Quels sont les moyens dont elle dispose pour arriver à ses fins? Aurait-elle un secret ou un pouvoir inconnu des villageois? Voilà les prémisses de ce spectacle de conte théâtralisé avec ombres et marionnettes permettant de revisiter la maxime de Jean de Lafontaine : « On a souvent besoin d'un plus petit que soi ».



L'équipe de création

Idéation: Patricia Bergeron, Patience Bonheur Fayulu Mupolonga, en collaboration avec Marie-Ève Lefebvre et Steve Beshwaty

Texte et adaptation: Patricia Bergeron en collaboration avec Patience Bonheur Fayulu Mupolonga

Mise en scène: Patricia Bergeron

Assistance mise en scène: Marie-Ève Lefebvre

Interprètes : Patience Bonheur Fayulu et Patricia Bergeron

Illustrations et visuel de la marionnette: Steve Beshwaty

Scénographie et costumes: Fanny Bisailon Gendron

Éclairages: Mathieu Marcil

Théâtre d'ombres: Marie-Ève Lefebvre

Musique: Dumisizwe Vuyo Bhembe

Marionnette et masque: Salim Hammad



THÉÂTRE À L'ENVERS



Afin de préparer au mieux les jeunes spectateurs à leur sortie au théâtre nous vous proposons des activités que les éducateurs, animateurs et professeurs pourront adapter à leur groupe.

Activité préparatoire avant le spectacle

Présentation de la tradition orale (causerie)

Le conte de *Mwana et le secret de la tortue*, est comme la plupart des contes, un récit d'aventure imaginaire qui à pour but de nous faire réfléchir sur la place de l'enfant dans la société.

Mwana et le secret de la tortue est l'adaptation d'un conte issu de la tradition orale congolaise intitulé *Satonge-Bia*

- *Ici vous pouvez proposer aux enfants de situer l'Afrique sur une carte du monde et plus spécifiquement la République Démocratique du Congo.*

La tradition orale (le conte) a une grande importance dans la culture africaine mais aussi dans beaucoup d'autres cultures à travers le monde. Traditionnellement, elle a pour fonction de transmettre l'histoire, les croyances et les coutumes d'un pays ou d'une communauté de génération en génération.

Dans la tradition africaine on appelle le conteur, **le griot**. C'est un personnage très important. À une époque où l'écriture n'existait pas, il avait pour fonction de transmettre oralement les histoires et les valeurs de sa communauté.

Dans la plupart des pays africains la fonction de griot était réservée aux membres d'une même famille (homme ou femme) et ceci de génération en génération.

Dans la pièce de théâtre présentée, il n'y a pas de griot. Ce sont les comédiens-marionnettistes qui jouent le rôle de conteur, racontant l'histoire en mots et en images.

Activités avant ou après le spectacle

Création d'une silhouette de théâtre d'ombre

Matériel nécessaire : un gabarit de silhouette à découper, une baguette de bois par marionnette (type brochette), colle chaude, pistolet à colle ou ruban à coller, boîtes de céréales ou de biscuits ou de mouchoirs.

En prenant comme point de départ un des personnages de la pièce, les enfants seront invités à fabriquer une silhouette de théâtre d'ombre afin d'en explorer ses possibilités expressives à l'aide soit d'une lampe, lampe de poche, lumière du jour ou le soleil.

À partir des gabarits du personnage du personnage de Koba (la tortue dans la pièce de théâtre présentée) et d'un personnage du spectacle, les enfants sont invités à fabriquer une silhouette de théâtre d'ombres.

Nous vous invitons aussi à proposer aux enfants de créer leurs propres personnages, à partir d'un dessin, afin d'en faire une silhouette qui deviendra une marionnette d'ombre.

ÉTAPES DE FABRICATION

1. Découper le personnage choisi en dessinant son contour, à l'aide du gabarit sur une feuille cartonnée ou un carton de boîte de céréales. Il est possible également de dessiner directement sur le carton s'il s'agit d'un personnage créé par l'enfant.
2. Découper le personnage.
3. Fixer une baguette en bois à l'aide de la colle chaude ou de ruban à coller sur la silhouette en carton.
4. Expérimenter les jeux d'ombre à l'aide d'une simple lampe de poche (en faisant des ombres sur le mur, le plafond, le plancher ou sur un écran conçu à cet effet, comme un rideau ou un grand drap).



